



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам  
скоропортящихся пищевых продуктов**

Семидесятая сессия

Женева, 7–10 октября 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

### **Предварительная повестка дня сессии**

Добавление

**Аннотации**

#### **1. Утверждение повестки дня**

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

#### **2. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы**

##### **а) Комитет по внутреннему транспорту**

2. Рабочая группа будет проинформирована о результатах семьдесят шестой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (25–27 февраля 2014 года), отраженных в его докладе (ECE/TRANS/240, пункты 81–86).

3. КВТ утвердил доклады о работе своих вспомогательных органов (ECE/TRANS/240, пункт 89).

4. Некоторые делегации в КВТ критически оценили процедуры голосования, используемые WP.11 для принятия решений, сочтя, что они препятствуют

GE.14-09365 (R) 150814 150814



\* 1 4 0 9 3 6 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



надлежащей эволюции СПС<sup>1</sup>. В ответ на это секретариат подготовил дискуссионный документ, с тем чтобы WP.11 рассмотрела вопрос о том, может ли применение принципа голосования большинством голосов привести к улучшению и повышению эффективности принятия решений (ECE/TRANS/WP.11/2014/7).

**b) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества**

5. Рабочая группа будет проинформирована о соответствующей деятельности Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7).

**3. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, которые представляют интерес для Рабочей группы**

**a) Международный институт холода (МИХ)**

6. Рабочая группа будет проинформирована о результатах совещания Подкомиссии МИХ по перевозкам холодильным транспортом, которое состоялось 12 июня 2014 года в Падуе, Италия (неофициальный документ INF.5).

**b) Международная федерация "Трансфригорут интернэшнл"**

7. Представителю "Трансфригорут интернэшнл" предлагается проинформировать о деятельности этой организации за последнее время.

**c) Европейский комитет по стандартизации (ЕКС)**

8. Делегациям, участвующим в работе ЕКС, предлагается проинформировать Рабочую группу о ходе подготовки стандартов, связанных с методологиями испытания охлаждающего и холодильного оборудования, и, в частности, об ожидаемых последствиях этой деятельности для развития СПС.

**4. Статус и осуществление Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)**

**a) Положение в связи с применением Соглашения**

9. В период после прошлой сессии Рабочей группы к СПС не присоединилось ни одной новой страны, поэтому число Договаривающихся сторон по-прежнему составляет 48.

**b) Состояние поправок**

10. Поправки к СПС, принятые WP.11 на ее шестьдесят восьмой сессии в 2012 году и содержащиеся в приложении I к докладу о работе указанной сессии (ECE/TRANS/WP.11/226), были сочтены принятыми 13 мая 2014 года и вступят в силу 13 ноября 2014 года (см. C.N.254.2014.TREATIES-XI.B.22).

---

<sup>1</sup> Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок.

11. Исправления к тексту СПС, принятые на шестьдесят девятой сессии WP.11 в 2013 году (см. ECE/TRANS/WP.11/228, приложение II), вступили в силу 2 апреля 2014 года (C.N.208.2014.TREATIES-XI.B.22).

12. Предложенные поправки к СПС, принятые на шестьдесят девятой сессии WP.11 в 2013 году (ECE/TRANS/WP.11/228, приложение I), были доведены до сведения Договаривающихся сторон СПС Договорной секцией Организации Объединенных Наций 31 декабря 2013 года (C.N.1049.2013.TREATIES-XI.B.22). Согласно статье 18 2) б) СПС, 28 марта 2014 года правительство Германии сообщило Генеральному секретарю о том, что, хотя оно и намерено принять эти предложения, условия для такого принятия еще не выполнены (C.N.129.2014.TREATIES-XI.B.22). Поэтому поправки, одобренные на сессии WP.11 в 2013 году, будут сочтены принятыми только в том случае, если до истечения девятимесячного срока после первоначального шестимесячного периода уведомления правительство Германии не представит возражений против предложенных поправок.

**c) Испытательные станции, официально назначаемые компетентными органами стран – участниц СПС**

13. С обновляемым перечнем испытательных станций можно ознакомиться на следующей веб-странице: <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/wp11/teststations.pdf>. На шестьдесят девятой сессии WP.11 секретариату было предложено направить официальное письмо правительствам с просьбой предоставить недостающие адреса компетентных органов. В марте 2014 года министрам иностранных дел было направлено письмо; контактная информация о компетентных органах была получена от Азербайджана, Албании, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова и Румынии.

**d) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС**

14. На последней сессии делегаты подчеркнули, что представлять ответы на вопросник обязаны все страны и что в своей двухгодичной оценке WP.11 установила цель получить 20 ответов на вопросник. Данные, полученные в 2013 году, представлены в документе ECE/TRANS/WP.11/2014/6.

**e) Обмен передовой практикой для более эффективного осуществления СПС**

15. В пунктах 13–14 документа ECE/TRANS/WP.11/2014/6 содержится информация о передовой практике, представленная Финляндией.

**f) Толкование СПС**

16. Рабочей группе предлагается рассмотреть вопрос о толковании, поднятый секретариатом в документе ECE/TRANS/WP.11/2014/5.

**5. Предложения по поправкам к СПС**

**a) Предложения, по которым еще не приняты решения**

**Определение скоропортящихся пищевых продуктов**

17. Рабочей группе предлагается обсудить пересмотренное предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2014/12).

#### **Кузова с брезентовым верхом**

18. Нидерланды просили сохранить документ о запрещении допущения кузовов с брезентовым верхом в рамках СПС (ECE/TRANS/WP.11/2013/17, часть II) в повестке дня семидесятой сессии.

#### **Значения К транспортных средств, находящихся в эксплуатации**

19. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения, представленные Германией и "Трансфригорут интернэшнл", которые касаются значений К транспортных средств, находящихся в эксплуатации (ECE/TRANS/WP.11/2014/9 и неофициальный документ INF.2).

#### **Предоставление информации о транспортных средствах, подлежащих испытанию**

20. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное Нидерландами, в котором от изготовителей требуется предоставлять дополнительную информации о конструкции изотермических кузовов и термического оборудования (ECE/TRANS/WP.11/2014/17).

#### **Транспортное средство, представляющее собой одновременно транспортное средство-рефрижератор и отапливаемое транспортное средство**

21. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Российской Федерации о введении дополнительных положений в СПС для транспортных средств, представляющих собой одновременно транспортные средства-рефрижераторы и отапливаемые транспортные средства (ECE/TRANS/WP.11/2014/13).

#### **Измерение наружной поверхности стен в автомобильных фургонах без окон в грузовом отсеке**

22. WP.11, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение, представленное Соединенным Королевством и направленное на согласование метода измерения наружной поверхности стен в автомобильных фургонах без окон в грузовом отсеке (ECE/TRANS/WP.11/2014/14 и Corr.1 и неофициальный документ INF.4).

#### **Измерение расхода воздуха**

23. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2014/15, часть А).

#### **Испытания СПС для неавтономных транспортных средств по истечении шести и девяти лет**

24. Рабочая группа, возможно, обсудит пересмотренное предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2011/16/Rev.3).

#### **Исправления для положений об испытаниях транспортных средств с разными температурными режимами**

25. Рабочая группа, возможно, рассмотрит предложение Финляндии об исправлении положений, касающихся испытания многокамерных транспортных средств с разными температурными режимами (ECE/TRANS/WP.11/2014/1 и ECE/TRANS/WP.11/2014/2).

**Испытание транспортных средств с разными температурными режимами, находящихся в эксплуатации**

26. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Франции (после прошлой сессии не пересматривалось) (ECE/TRANS/WP.11/2014/19).

**Испытания установок на сжиженном газе с одним или разными температурными режимами**

27. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2014/16).

**Отличительные знаки для транспортных средств с разными температурными режимами**

28. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Франции (после прошлой сессии не пересматривалось) (ECE/TRANS/WP.11/2014/22), пересмотренное предложение Португалии (ECE/TRANS/WP.11/2014/8, часть А) и предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2014/10, пункт 10).

**Объединение приложений 2 и 3**

29. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.11/2014/11).

**Ссылки на стандарты**

30. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Нидерландов, касающееся использования в СПС ссылок на новые стандарты (ECE/TRANS/WP.11/2014/18).

**в) Новые предложения****Срок действия сертификатов на транспортные средства, изготавливаемые для передачи в другую страну**

31. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2014/21).

**Сертификация транспортных средств с разными температурными режимами**

32. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Германии (ECE/TRANS/WP.11/2014/10, пункты 11–12).

**Пересмотр стандартов**

33. Рабочая группа, возможно, обсудит предложения Франции (ECE/TRANS/WP.11/2014/20), Российской Федерации (неофициальный документ INF.3) и Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.11/2014/15, часть В).

**Различные предложения по исправлениям**

34. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть ряд предложений по исправлению положений СПС, которые были подготовлены секретариатом (ECE/TRANS/WP.11/2014/3).

## **6. Справочник СПС**

35. Последний вариант Справочника СПС на английском, русском и французском языках имеется на веб-сайте Отдела транспорта по следующему адресу: [http://www.unecese.org/trans/main/wp11/atp\\_handbook.html](http://www.unecese.org/trans/main/wp11/atp_handbook.html).

36. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть предложение Соединенного Королевства о включении в Справочник СПС рисунков, касающихся измерения площади наружной поверхности автомобильных фургонов без окон в грузовом отсеке (ECE/TRANS/WP.11/2014/14).

37. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть предложение Германии о включении комментария, касающегося испытания транспортных средств с разными температурными режимами (ECE/TRANS/WP.11/2014/10, пункт 13).

38. WP.11, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Португалии о включении в Справочник рисунков с изображением элементов предлагаемого отличительного знака для транспортных средств с разными температурными режимами (ECE/TRANS/WP.11/2014/8, часть В).

## **7. Сфера действия СПС**

39. WP.11, возможно, обсудит предложение КВТ в адрес WP.11 о "рассмотрении возможности распространения сферы действия Соглашения [на свежие фрукты и овощи], например путем добавления приложения, которое Договаривающиеся стороны могли бы применять на добровольной основе" (ECE/TRANS/240, пункт 8б).

40. Франция просила сохранить ее документ о распространении сферы действия СПС на внутренние перевозки в повестке дня семидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.11/2013/20).

## **8. Энергетическая маркировка, хладагенты и вспенивающие вещества**

41. WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, связанные с энергетической маркировкой, хладагентами и вспенивающими веществами, которые имеют отношение к ее работе.

## **9. Программа работы и двухгодичная оценка**

42. WP.11, возможно, пожелает обсудить проект своего плана работы на 2014–2018 годы, представленный в документе ECE/TRANS/WP.11/2014/4. На своей семьдесят шестой сессии КВТ в принципе одобрил этот проект плана работы на период 2014–2018 годов, содержащийся в документе ECE/TRANS/2014/26, в ожидании принятия раздела, касающегося подпрограммы 02.11, Рабочей группой WP.11 в октябре 2014 года.

## **10. Выборы должностных лиц**

43. Ожидается, что WP.11 изберет Председателя и заместителя Председателя для своей семьдесят первой сессии в 2015 году.

## **11. Прочие вопросы**

44. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть в рамках этого пункта повестки дня любые другие вопросы.

### **Сроки проведения семьдесят первой сессии**

45. Семьдесят первую сессию WP.11 планируется провести 6–9 октября 2015 года (вторник–пятница).

## **12. Утверждение доклада**

46. Ожидается, что WP.11 утвердит доклад о работе своей семидесятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

---